

Gelet op de wet van 20 december 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan de in-, uit- en doorvoer verboden is, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1951;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie, inzonderheid artikel 47;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de Beschikking van de Commissie d.d. 30 maart 1982 betreffende de gezondheidsmaatregelen ten aanzien van de Duitse Democratische Republiek, gewijzigd bij de Beschikking van de Commissie van 25 oktober 1982;

Overwegende dat de nieuwe maatregelen onmiddellijk van kracht moeten worden;

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 31 maart 1982 houdende tijdelijke maatregelen inzake de invoer en doorvoer van tweehoevigen en van vlees van tweehoevigen uit de Duitse Democratische Republiek wordt opgeheven en vervangen door de volgende bepalingen :

* Artikel 1. De invoer en doorvoer van levende tweehoevige dieren van oorsprong of herkomstig van het gebied Rostock en het district Anklam van het gebied Neubrandenburg zijn verboden.

2. De invoer en doorvoer van vlees, en andere delen van tweehoevige dieren van oorsprong of herkomstig van het gebied Rostock en het district Anklam van het gebied Neubrandenburg zijn verboden.

Dit verbod geldt niet voor :

a) vlees en vleesprodukten waarvoor een officieel certificaat wordt overgelegd bevestigend dat ze behandeld werden aan een temperatuur hoger dan 100° Celsius;

b) gesmolten vet;

c) sedert ten minste 30 dagen gezouten vellen;

3. De invoer en doorvoer van hooi en stro van oorsprong of herkomstig van het gebied Rostock en het district Anklam van het gebied Neubrandenburg zijn verboden. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 28 oktober 1982.

P. DE KEERSMAEKER

N. 82 — 1782

30 NOVEMBRE 1982

Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid de artikelen 29 en 36bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1982 betreffende de uitroeiing van de klassieke varkenspest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de toestand op gebied van varkenspest in gebied III, zorgwekkend wordt,

Besluit :

Artikel 1. De verzamelingen, jaarmarkten, prijskampen en markten van varkens zijn verboden in het gebied III, zoals bepaald bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 maart 1982 betreffende de uitroeiing van de klassieke varkenspest.

Vu la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées, modifiée par la loi du 30 juin 1951;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, notamment l'article 47;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 22 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1;

Vu la Décision de la Commission du 30 mars 1982 relative à des mesures de protection sanitaire à l'égard de la République Démocratique Allemande, modifiée par la Décision de la Commission du 25 octobre 1982;

Considérant que les nouvelles mesures doivent être arrêtées immédiatement;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté ministériel du 31 mars 1982 relatif à des mesures temporaires concernant l'importation et le transit de biongulés et de viandes de biongulés en provenance de la République Démocratique Allemande est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

* Article 1er. L'importation et le transit d'animaux biongulés vivants originaires ou en provenance de la région de Rostock et du district d'Anklam de la région Neubrandenburg sont interdits.

2. L'importation et le transit de viandes et d'autres parties d'animaux biongulés originaires d'animaux biongulés de région de Rostock et du district d'Anklam de la région Neubrandenburg sont interdits.

Cette interdiction ne vaut pas pour :

a) les viandes et produits de viandes pour lesquels est produit un certificat officiel attestant qu'ils ont été traités à une température supérieure à 100° Celsius;

b) les graisses fondues;

c) les peaux salées depuis 30 jours au moins;

3. L'importation et le transit des foin et pailles originaires ou en provenance de la région de Rostock et du district d'Anklam de la région de Neubrandenburg sont interdits. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 octobre 1982.

P. DE KEERSMAEKER

F. 82 — 1782

30 NOVEMBRE 1982

Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1961 portant des mesures de police sanitaire relative à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1962, notamment les articles 29 et 36bis;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1982 concernant l'éradication de la peste porcine classique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation en matière de peste porcine dans la région III devient inquiétante,

Arrête :

Article 1er. Les rassemblements, les foires, les concours et les marchés de porcs sont interdits dans la région III, comme définie à l'article 2 de l'arrêté royal du 8 mars 1982 concernant l'éradication de la peste porcine classique.

Art. 2. In gebied III is ieder houder verplicht zijn varkens af te zonderen.

Art. 3. In gebied III is de toegang tot om het even welk bedrijf verboden aan personen die niet tot het bedrijf behoren.

Op deze regel wordt enkel uitzondering gemaakt voor het personeel van de diergeneeskundige dienst, de politie, de aangestelde verzorgers van mensen en van dieren en voor de personen die er geroepen worden wegens dienst- of bevoorradingsnoodwendigheden.

Art. 4. In gebied III is het binnenbrengen van varkens op de bedrijven verboden.

Elke afvoer van varkens van het bedrijf waar ze gehouden worden, is verboden behalve voor rechtstreeks vervoer naar een door de inspecteur-dierenarts toegelaten slachthuis en onder dekking van een vrijgeleide, in dubbel exemplaar opgesteld door de burgemeester. Het origineel van dit document moet het dier vergezellen en moet overhandigd worden aan de dierenarts-keurder van het slachthuis van bestemming. Het dubbel wordt dezelfde dag door de burgemeester verzonden naar de inspecteur-dierenarts van het diergeneeskundig ambtgebied waarin de gemeente gelegen is. De bepalingen van dit lid zijn niet van toepassing in de eventueel overeenkomstig artikel 19 van het koninklijk besluit van 10 september 1961 afgebakende schutkringen.

De voertuigen gebruikt voor het bij lid 1 bedoelde vervoer worden ontsmet alvorens het slachthuis te verlaten.

De doorvoer van varkens doorheen het gebied III is verboden behalve langs de autoweg.

Art. 5. In gebied III is elke houder verplicht vóór 10 december 1962 al de varkens die hij houdt, te laten onderzoeken door een aangenomen dierenarts van zijn keuze.

Onverminderd de verplichting voortvloeiend uit lid 1, is, binnen hetzelfde gebied, elke houder verplicht al de varkens die hij houdt, te laten onderzoeken door een aangenomen dierenarts van zijn keuze van zodra hij enig teken heeft vastgesteld dat zou kunnen wijzen op het bestaan van om het even welke besmettelijke varkensziekte op zijn bedrijf.

Art. 6. De dierenarts die in toepassing van de bepalingen van artikel 5 door een houder wordt onboden, is verplicht binnen de 24 uur na de eerste oproep zich naar het bedrijf te begeven en er alle varkens te onderwerpen aan een klinisch onderzoek. Indien hij er enig teken van een besmettelijke ziekte vaststelt of ontboden werd in toepassing van artikel 5, lid 2, laat hij één of meer varkens voor verder onderzoek door het provinciaal opsporingscentrum van het Verbond voor Veeziektenbestrijding afhalen. Indien daarentegen geen enkel teken van een besmettelijke ziekte wordt vastgesteld, levert hij hierover een gezondheidsgetuigschrift af.

De dierenarts bezorgt dagelijks een lijst van de die dag in toepassing van dit artikel bezochte bedrijven aan de inspecteur-dierenarts van de omschrijving waar de bedrijven gelegen zijn.

De dierenartsen zijn verplicht de onderrichtingen hen verstrekt door de inspecteur-dierenarts voor de toepassing van dit besluit strikt na te leven.

Art. 7. Wanneer ter gelegenheid van een ambtshalve uitgevoerde controle klassieke varkenspest wordt vastgesteld op een bedrijf waarvan de houder de bepalingen van artikel 5 niet heeft nageleefd of waar het bij artikel 6 voorgeschreven onderzoek in het provinciaal opsporingscentrum niet werd verricht wanneer dit verplicht was, wordt dit bedrijf beschouwd als een verborgen haard en zijn de bepalingen van artikelen 24 en 25 van het koninklijk besluit van 10 september 1961 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest er van toepassing.

Art. 8. De dienst voor diergeneeskundige inspectie kan onthefingen verlenen op de bepalingen van dit besluit.

Art. 9. Overtreding van de bepaling van dit besluit wordt gestraft overeenkomstig de artikelen 4, 6 en 7 van de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

De artikelen 1 tot 4 blijven van kracht tot 15 december 1962.

Brussel, 30 november 1962.

P. DE KEERSMAEKER

Art. 2. Dans la région III tout détenteur est tenu de séquestrer ses porcs.

Art. 3. Dans la région III l'accès à toute exploitation est interdit aux personnes qui y sont étrangères.

Il n'est fait exception à cette règle que pour le personnel du service vétérinaire, les autorités de police et les personnes préposées aux soins à donner aux hommes et aux animaux et pour les personnes qui y sont appelées par des nécessités de service ou d'approvisionnement.

Art. 4. Dans la région III toute introduction de porcs dans les exploitations est interdite.

Toute sortie de porcs de l'exploitation où ils sont détenus, est interdite, sauf pour le transport direct vers un abattoir autorisé par l'inspecteur-vétérinaire et sous le couvert d'un sauf-conduit établi en double exemplaire par le bourgmestre. L'original de ce document doit accompagner l'animal et être remis à l'expert vétérinaire de l'abattoir de destination. Le double est envoyé le jour même par le bourgmestre à l'inspecteur-vétérinaire de la circonscription vétérinaire dans laquelle la commune est située. Les dispositions du présent alinéa ne sont pas d'application dans les zones de protection éventuellement délimitées, conformément à l'article 19 de l'arrêté royal du 10 septembre 1961.

Les véhicules ayant servi à ce transport seront désinfectés avant de quitter l'abattoir.

Le transit de porcs à travers la région III est interdit, sauf par autoroute.

Art. 5. Dans la région III, tout détenteur est tenu de faire examiner tous les porcs qu'il détient, par un vétérinaire agréé de son choix avant le 10 décembre 1962.

Sans préjudice de l'obligation résultant de l'alinéa 1er, tout détenteur, dans le même territoire, est tenu de faire examiner tous les porcs qu'il détient, par un vétérinaire agréé de son choix dès qu'il a constaté le moindre signe qui pourrait indiquer l'existence dans son exploitation, de n'importe quelle maladie porcine contagieuse.

Art. 6. Le vétérinaire qui est appelé par un détenteur en application de l'article 5, est tenu de se rendre à l'exploitation endéans les 24 heures de l'appel et d'y effectuer un examen clinique de tous les porcs. S'il constate le moindre signe d'une maladie contagieuse ou s'il a été appelé en application de l'article 5, alinéa 2, il fera enlever un ou plusieurs porcs par le centre provincial de dépistage de la Fédération de lutte contre les maladies du bétail pour examen plus approfondi. Si, par contre, aucun signe d'une maladie contagieuse n'est constaté, il délivre un certificat sanitaire.

Le vétérinaire transmet journellement une liste des exploitations qu'il a visitées le jour même en application du présent article, à l'inspecteur-vétérinaire de la circonscription où les exploitations sont situées.

Les vétérinaires sont tenus de respecter rigoureusement les instructions qui leur sont communiquées par l'inspecteur-vétérinaire pour l'application du présent arrêté.

Art. 7. Lorsque la peste porcine classique est constatée à l'occasion d'un contrôle exécuté d'office dans une exploitation dont le détenteur n'a pas respecté les dispositions de l'article 5 ou dans laquelle l'examen dans le centre de dépistage prescrit par l'article 6 n'a pas été effectué, alors qu'il était obligatoire, l'exploitation est considérée comme foyer caché et les dispositions des articles 24 et 25 de l'arrêté royal du 10 septembre 1961 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, s'y appliquent.

Art. 8. Le service de l'inspection vétérinaire peut accorder des dérogations aux dispositions du présent arrêté.

Art. 9. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément aux articles 4, 6 et 7 de la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Les articles 1er à 4 restent en vigueur jusqu'au 15 décembre 1962.

Bruxelles, le 30 novembre 1962.

P. DE KEERSMAEKER